



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 146 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фелипе Гарсия Ланда (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 14-м и 29-м заседаниях 13 ноября и 23 декабря 2017 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций (A/72/138);
 - b) доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/204);
 - c) доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/210);
 - d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/72/7/Add.19);
 - e) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 26 октября 2017 года на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/72/10).

¹ A/C.5/72/SR.14 и A/C.5/72/SR.29.



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/72/L.8](#)

4. На своем 29-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/72/L.8](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Австрии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/72/L.8](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции [55/258](#) от 14 июня 2001 года и свои резолюции [57/307](#) от 15 апреля 2003 года, [59/266](#) от 23 декабря 2004 года, [59/283](#) от 13 апреля 2005 года, [61/261](#) от 4 апреля 2007 года, [62/228](#) от 22 декабря 2007 года, [63/253](#) от 24 декабря 2008 года, [64/233](#) от 22 декабря 2009 года, [65/251](#) от 24 декабря 2010 года, [66/237](#) от 24 декабря 2011 года, [67/241](#) от 24 декабря 2012 года, [68/254](#) от 27 декабря 2013 года, [69/203](#) от 18 декабря 2014 года, [70/112](#) от 14 декабря 2015 года и [71/266](#) от 23 декабря 2016 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 26 октября 2017 года на имя Председателя Пятого комитета⁵,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

I

Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам доступа к системе отправления правосудия, независимо от места их службы;

¹ [A/72/204](#).

² [A/72/138](#).

³ [A/72/210](#).

⁴ [A/72/7/Add.19](#).

⁵ [A/C.5/72/10](#).

5. *признает* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 ее резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащими процессуальными нормами, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *с удовлетворением отмечает* успехи, достигнутые в рамках системы отправления правосудия, признавая при этом, что еще не исчерпаны все возможности для дальнейшего совершенствования;

8. *отмечает*, что персонал, как представляется, по-прежнему недостаточно осведомлен о системе отправления правосудия, и призывает органы системы отправления правосудия продолжать проводить свою информационно-разъяснительную работу и прилагать другие усилия в рамках кампании по повышению осведомленности;

9. *принимает к сведению* пункт 17 доклада Совета по внутреннему правосудию и рекомендует Генеральному секретарю и Управлению людских ресурсов обеспечить, чтобы сотрудники имели более полное представление о правилах, положениях, инструкциях и административных документах, касающихся людских ресурсов, включая информацию о пособиях, льготах и материальных правах;

10. *настоятельно призывает* Секретариат продолжать активизировать и расширять свою информационно-разъяснительную деятельность с целью предоставления информации о роли и функционировании различных компонентов системы и о возможностях, которые она предлагает для рассмотрения жалоб, связанных с работой, уделяя особое внимание полевым миссиям и отделениям на местах;

11. *ссылается* на пункт 27 своей резолюции 71/266 и подчеркивает далее важность разработки и осуществления комплексной стратегии информационно-разъяснительной деятельности и коммуникации для всех сотрудников, охватываемых формальными и неформальными компонентами системы отправления правосудия;

12. *отмечает* проводимую работу по усилению политики защиты от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и за сотрудничество в проведении надлежащим образом санкционированных ревизий или расследований⁶;

13. *с озабоченностью отмечает* замечания Совета по внутреннему правосудию, касающиеся защиты от преследований сотрудников, которые подают дела в трибуналы или выступают в качестве свидетелей, и просит

⁶ ST/SGB/2017/2/Rev.1.

Генерального секретаря представить всесторонний анализ всех существующих стратегий и дать рекомендации в отношении путей улучшения защиты таких сотрудников на ее семьдесят третьей сессии;

II Неформальная система

14. *признает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как рассмотрения жалоб сотрудников, так и участия руководителей в отпращивании правосудия;

15. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широкого использования неформальной системы, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы разрешения споров;

16. *с удовлетворением отмечает* высокую долю урегулированных споров, в отношении которых применялась процедура посредничества, рекомендует Канцелярии Омбудсмана и посредников продолжать прилагать усилия по неформальному разрешению споров и просит Генерального секретаря и впредь представлять подробную информацию о деятельности Канцелярии, в том числе статистические обзоры о делах, рассматриваемых с использованием процедуры посредничества;

17. *просит* Генерального секретаря включить в следующий доклад о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций информацию и рекомендации в отношении общих результатов опроса персонала в том, что касается мнений сотрудников о трудовых конфликтах;

18. *рекомендует* Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций активизировать свою информационно-разъяснительную деятельность в целях поощрения неформального разрешения споров;

19. *отмечает* усилия Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций по расширению работы, направленной на неформальное урегулирование конфликтов, и просит Генерального секретаря вновь представить в его следующем докладе Генеральной Ассамблее более подробную информацию о влиянии обучения на предотвращение конфликтов и о работе по дальнейшему усилению взаимодействия между неформальными и формальными компонентами системы отправления правосудия;

20. *выражает удовлетворение* в связи с включением в доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций анализа коренных причин конфликтов, подчеркивает важность улучшения работы руководителей и совершенствования способов коммуникации с персоналом и настоятельно призывает Генерального секретаря и далее принимать меры для решения определенных в этом докладе системных проблем в целях совершенствования правил и процедур Организации;

21. *ссылается* на пункт 33 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря в его будущих докладах представлять информацию об изменениях в политике, которые являются результатом усилий Канцелярии Омбудсмана, направленных на содействие решению системных проблем;

22. *ссылается также* на пункт 47 своей резолюции 71/266 и отмечает, что в докладах Генерального секретаря не содержится официальное предложение о выделении дополнительных ресурсов для расширения деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций;

23. *ссылается далее* на пункт 36 доклада Консультативного комитета и вновь заявляет о непреходящей важности неформального компонента системы отправления правосудия;

III Формальная система

24. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в функционирование системы отправления правосудия;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать отслеживать данные о количестве дел, поступающих в Группу управленческой оценки и Трибунал по спорам, в целях выявления любых возникающих тенденций и включать свои замечания по поводу этих статистических данных в будущие доклады;

26. *просит также* Генерального секретаря и далее обеспечивать привлечение к ответственности руководителей, чьи решения признаются грубо неосторожными согласно соответствующим Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций и приводят к судебным тяжбам и связанному с этим финансовому ущербу, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят третьей сессии;

27. *постановляет* продлить экспериментальный период на один год — с 1 января по 31 декабря 2018 года и просит Генерального секретаря после консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами представить дополнительную информацию о последствиях официального закрепления механизма добровольного финансирования сотрудниками, с тем чтобы принять решение по вопросу о финансировании Отдела юридической помощи персоналу на своей семьдесят третьей сессии;

28. *особо указывает*, что официальное закрепление механизма добровольного финансирования сотрудниками, если оно будет одобрено, не должно влиять на характер финансирования Отдела юридической помощи персоналу;

29. *отмечает* сохраняющиеся высокие показатели отказа от участия в механизме добровольного финансирования сотрудниками и в этой связи призывает Генерального секретаря продолжать усиливать побудительные меры, с тем чтобы сотрудники не отказывались от участия в нем, особенно в тех местах, в которых наблюдаются низкие показатели участия;

30. *подчеркивает* необходимость дальнейшего изыскания способов повышения осведомленности персонала о важности внесения взносов на финансирование Отдела юридической помощи персоналу;

31. *просит* Генерального секретаря продолжать сбор и изучение данных о взносах сотрудников на финансирование Отдела юридической помощи персоналу, в том числе данных о показателях отказа в разбивке по местам службы, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе основной части ее семьдесят третьей сессии;

32. *постановляет* сохранить должности трех судей *ad litem* и продлить срок полномочий нынешних судей, а также сохранить шесть существующих должностей временных сотрудников, оказывающих поддержку этим судьям, еще на один год — с 1 января по 31 декабря 2018 года и просит Генерального секретаря после консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами представить дополнительную информацию о последствиях создания трех новых должностей постоянных судей в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы принять решение по этому вопросу на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

33. *ссылается* на пункты 25 и 26 доклада Консультативного комитета и утверждает выплату вознаграждения в размере 600 долл. США за каждое промежуточное ходатайство, по которому судья Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций выносит решение, а также выплату вознаграждения Председателю этого трибунала в размере 1500 долл. США в месяц начиная с 1 января 2018 года;

34. *с удовлетворением ожидает*, что Совет по внутреннему правосудию в его следующем докладе Генеральной Ассамблее представит дополнительную информацию о его мнениях относительно возможных путей дальнейшего обеспечения независимости трибуналов;

35. *отмечает* сохраняющуюся высокую долю сотрудников, самостоятельно представляющих свои интересы в Трибунале по спорам, и в этой связи просит Генерального секретаря провести — за счет имеющихся ресурсов — анализ по этому вопросу и представить доклад о нем на ее семьдесят третьей сессии;

IV

Прочие вопросы

36. *подчеркивает*, что Совет по внутреннему правосудию может содействовать обеспечению независимости, профессионализма и подотчетности в системе отправления правосудия и просит Генерального секретаря поручить Совету включать в его доклады мнения как Трибунала по спорам, так и Апелляционного трибунала;

37. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем, без ущерба для роли Пятого комитета как главного комитета, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

38. *просит* Генерального секретаря провести — за счет имеющихся ресурсов — всесторонний анализ информации об имеющихся в распоря-

жении внештатного персонала средствах правовой защиты, представленной в приложении II к его докладу об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций, с целью предоставления информации для обсуждения на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.
